

L'événement  
culturel

## MONTAGNE-ART

les 8 et 9 novembre

C'est une première à St-Hippolyte: une exposition culturelle d'envergure, regroupant une cinquantaine d'exposants, qui aura lieu les 8 et 9 novembre prochains au Centre éducatif et communautaire Les Hauteurs.

Montagne - Art est un grand rendez-vous culturel qui réunira les artistes et artisans hippolytois, toute la population locale et espérons-le, beaucoup de visiteurs.

Depuis le 22 septembre dernier, un solide comité organisateur a mis la main à la pâte et

d'autres personnes viendront s'ajouter sous peu. Il y a beaucoup à faire: préparer la conférence de presse, rechercher les participants, trouver des commanditaires, faire la programmation, préparer un dépliant, etc., etc.

Le défi est grand, mais tout sera prêt pour l'ouverture du 8 novembre à midi. C'est un rendez-vous pour toute la population.

Pour informations: 563-2505

Claude Vadeboncoeur

### AVIS PUBLIC

Province de Québec  
Municipalité régionale  
de comté  
de la Rivière-du-Nord

Avis à tous les citoyens de la municipalité régionale de comté de La Rivière-du-Nord est par la présente don-

né par le sous-signé, secrétaire-trésorier de la dite municipalité, que:

Lors de la session tenue le 3 septembre 1986, le Conseil de la Municipalité Régionale de Comté de La Rivière-du-Nord a adopté conformément à l'article 18 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, la VERSION POUR FINS DE CON-

SULTATION PUBLIQUE de son SHEMA D'AMENAGEMENT.

Une copie de ce document est disponible pour consultation au bureau de chaque municipalité constituant la Municipalité Régionale de Comté de La Rivière-du-Nord (Bellefeuille, Lafontaine, New Glasgow, Prévost, Saint-Antoine, Saint-Colomban, Saint-Hippolyte, Saint-Jérôme et Sainte-Sophie) ainsi qu'au bureau de la M.R.C. situé au 236 du Palais à Saint-Jérôme.

D'autre part, des ASSEMBLÉES PUBLIQUES D'INFORMATION ET DE CONSULTATION auront lieu aux dates, heures et endroits suivants, afin d'expliquer la VERSION POUR FINS DE CONSULTATION PUBLIQUE du SHEMA D'AMENAGEMENT et de permettre aux citoyens et groupes intéressés d'exprimer leurs opinions et leurs commentaires concernant cette version du schéma d'aménagement:

Pour les résidents de Saint-Hippolyte:

Endroit: Saint-Hippolyte.

Date: 24 octobre 1986

Heure: 19h00

Lieu: 30, rue Bourget.

Donné à Saint-Jérôme, ce 16 septembre 1986.

André Tassé, cga  
Secrétaire-trésorier

## Nouveau record



### QUI DIT MIEUX?

Le 28 août 1986, les enfants et petits-enfants de M. et Mme Jean-David Foisy se réunissaient pour souhaiter bonheur et nombreuses années encore à leur parents, lors de la célébration du 65ième anniversaire de mariage.

M. et Mme Foisy ont passé quarante ans au Lac Connelly Sud, durant les périodes estivales. Ils sont maintenant installés à la Résidence Robert Cliche de Rosemont.

A vous deux, nos félicitations les plus sincères car les Foisy sont les parents de Mme Thérèse Labrosse, chercheuse de votre journal. Alors Bravo pour ce nouveau record, de la part de tous et tout spécialement de l'Equipe du Sentier.

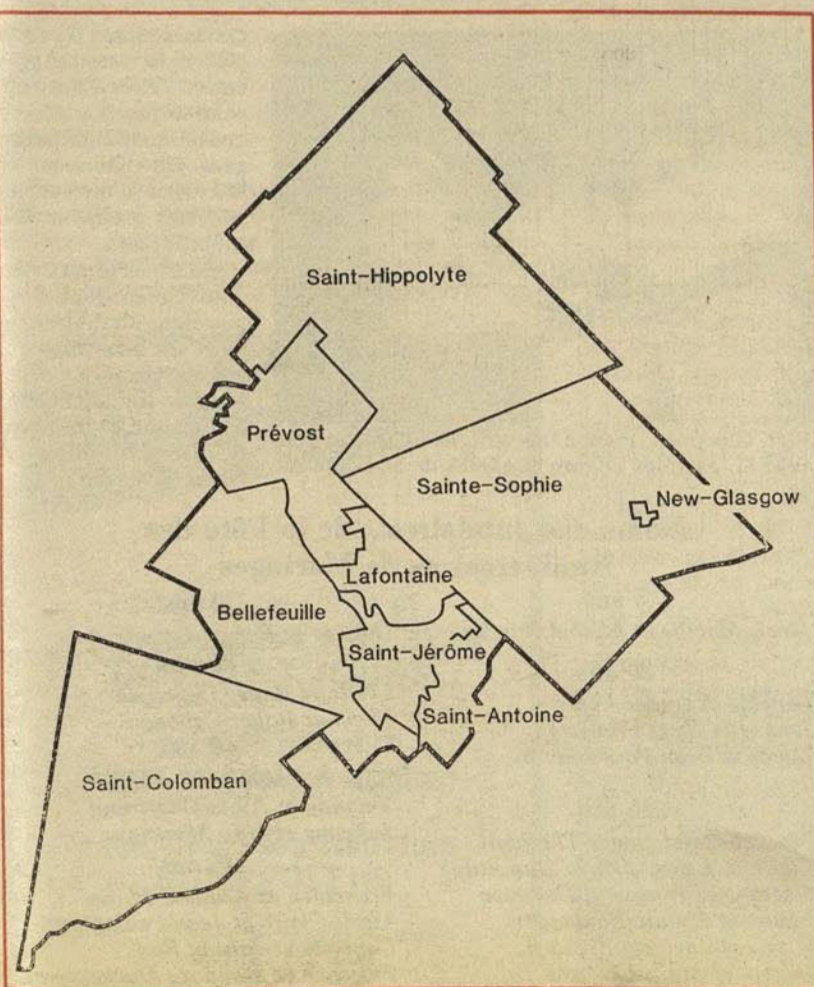
Ce mois-ci,  
2 nouvelles chroniques  
Agenda et d'un oeuf à l'autre

Une visite  
au Parc des 14 Iles

Entreprises de chez-vous  
Les Sables L.G.

C'est avec regret que nous apprenions le décès de Jacques Dagenais. Fier bagarreur, il n'a malheureusement pu remporter le dernier match contre un adversaire redoutable, la maladie. A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

LA DIRECTION



## Le Soutien financier aux associations

Très bientôt, le conseil municipal rencontrera les différentes associations qui ont reçu un soutien financier en 1986, pour évaluer l'utilisation qui a été faite de ces fonds publics. A la même occasion, les associations pourront faire connaître au conseil leurs besoins pour l'année 1987 ainsi que leurs projets d'activités.

## Patinage Artistique

Tous ceux et celles qui veulent faire du patinage artistique cet hiver sont invités (es) à s'inscrire au service des loisirs de St-Antoine où les frais d'inscription sont beaucoup plus abordables qu'à St-Jérôme.

Claude Vadeboncoeur,  
Animateur en loisirs

## Des plantes bien utiles

Associez chacune des plantes utiles ci-dessous, au produit qu'elle fournit :

- |              |               |
|--------------|---------------|
| A. Betterave | 1. Couscous   |
| B. Agave     | 2. Cidre      |
| C. Hévéa     | 3. Chocolat   |
| D. Manioc    | 4. Tofu       |
| E. Anis      | 5. Caoutchouc |
| F. Cacaoyer  | 6. Tequila    |
| G. Soja      | 7. Tapioca    |
| H. Pommier   | 8. Polenta    |
| I. Blé       | 9. Sucre      |
| J. Maïs      | 10. Pastis    |

Réponses : A 9; B 6; C 5; D 7; E 10; F 3; G 4; H 2; I 1; J 8.

préparé par le professeur Scientifix (SERVICE HEBDO-SCIENCE)

Article paru dans L'ECHO DU NORD, mercredi 17 septembre 1986 page 11

## A Saint-Hippolyte

# On boira l'eau du lac Morency

par Claude Lamarche

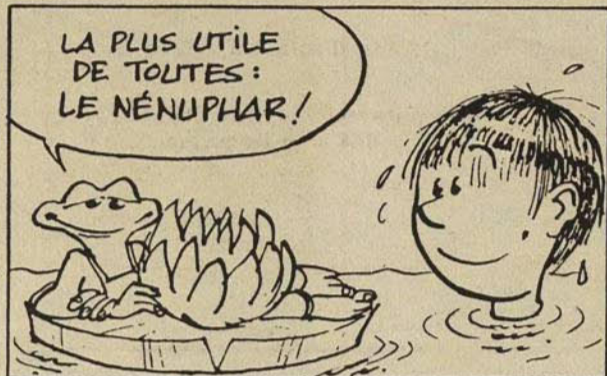
Des analyses de l'eau des nouveaux puits qui ont été creusés à Saint-Hippolyte révèlent la présence de fer et l'eau est non utilisable pour alimenter le réseau d'aqueduc. La municipalité de puiser son eau à même le lac Morency.

Selon d'autres analyses, l'eau du lac est de bonne qualité et pourra répondre aux besoins de la municipalité qui devra toutefois y ajouter du chlore.

Ce changement pourrait représenter des coûts supplémentaires de l'ordre de \$30,000 et le conseil municipal a décidé de ne pas augmenter le

# Une minute pour LES MINUTES

L'aqueduc sera alimenté par le lac Morency, l'eau analysée étant d'excellente qualité. Les travaux relatifs à cette source d'alimentation débutaient vers le 15 septembre.



La firme Cadieux Beauséjour Dupras Inc. détiendra le portefeuille d'assurances de la municipalité, ayant soumis la plus basse soumission, soit 38,126,02\$.

La firme Vidéotron sera approchée afin d'étudier la possibilité d'un service de câbles dans les secteurs où les résidences sont les plus nombreuses et ce, à cause des problèmes de réception. A suivre...

La préparation du nouveau rôle d'évaluation est confiée aux Estimateurs Professionnels Leroux, Beaudry, Picard & Al au coût de 120,000.00\$.

Sept (7) nouveaux propriétaires Hippolytois décidaient de se

construire chez nous afin de bénéficier du crédit d'exemption de taxes foncières.

Une assemblée publique pour fins d'information sera tenue le 6 octobre prochain, à 17:00 heures au 2274 chemin des Hauteurs sur le règlement de zonage. Vous voulez en savoir plus, rendez-vous afin d'être bien informé!

Le sable que nous retrouverons sur nos routes glacées cet hiver, proviendra de notre patelin. En effet, Sables L.G. étant le plus bas soumissionnaire se voyait octroyer le contrat.

Suite au refus de Bell Canada d'installer un téléphone au Centre Educatif et Commu-

nautaire les Hauteurs, un téléphone restreignant les appels interurbains sera acheté par la municipalité et installé en permanence dans le bureau du responsable du gymnase.

Votre maison est-elle munie d'un détecteur de fumée? Cet item sera obligatoire dans un proche avenir suite à un règlement qui sera adopté par la municipalité.

Tous les commerçants seront invités à assister à une journée de promotion, mise de l'avant par la Corporation de développement économique de l'Achigan, une personne ressource du ministère de l'Industrie et du Commerce sera présente.

# Dieu dans notre amour

Le dimanche 17 août dernier, la communauté de Saint-Hippolyte était en fête! En effet, pour la deuxième année consécutive, on a souligné à l'église de la paroisse les anniversaires de mariage de l'année. De façon toute spéciale, vingt-trois couples ont ainsi été fêtés en présence de leurs familles et amis pour des anniversaires allant à quarante-cinq ans de mariage. Plus de trois cents personnes ont participé à l'événement qui comprenait une surprise de taille: la présence de l'ancien curé de Saint-Hippolyte de 1936 à 1943, Monseigneur Cléophas Pigeon qui a maintenant cent ans! C'est donc avec ce dernier que Monsieur le



Claire et Laurent de la Durantaye (25e anniv.) en compagnie du curé de la Paroisse.



Mgr Cléophas Pigeon en grande conversation avec M. Jacques (Jimmy) Labelle, de St-Hippolyte.

curé Jacques Gince a célébré la messe. Après cette célébration eucharistique, il y eût un goûter communautaire avec vin d'honneur et la remise d'un cadeau souvenir à chacun des couples fêtés.

Monsieur le curé Jacques Gince tient à remercier chaleureusement les bénévoles qui ont participé à l'organisation de cette fête de l'amour, et tout particulièrement Claire et Gilles Thériault.

## Noms des Jubilaires... de la Fête des Anniversaires de Mariages

- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| <b>5 ans</b>                      | <b>30 ans</b>                    |
| Marie-Marthe et Michel Bureau     | Thérèse et Robert Bougie         |
| <b>20 ans</b>                     | <b>35 ans</b>                    |
| Ginette et André Pépin            | Cécile et Roger Dagenais         |
| Louise et Yves Cholette           | Mona et Roger Cabana             |
| Cécile et Jean-Paul Jodoin        | <b>40 ans</b>                    |
| <b>25 ans</b>                     | Rose et Frédéric Dickinson       |
| Marguerite et Roger Thériault     | Yolande et Avila Chartrand       |
| Claire et Laurent de la Durantaye | Julienne et Guy Morency          |
| Gaétane et Normand Delorme        | <b>45 ans</b>                    |
| Céline et Claude Boulanger        | Françoise et Armand Morin        |
| Gisèle et Jacques Richard         | Marie-Claire et Jean-Paul Alarie |
| Odette et Marcel Lebeau           | Laurette et Adrien Roy           |
| Cécile et André Jacques Morin     | Florence et Mendoza Duchesneau   |
|                                   | Irène et Fernand Marchessault    |

## LE SENTIER

Ce journal communautaire se veut le reflet de notre communauté, un moyen de communication et un ajout à la vie culturelle de notre région. Les textes de ce journal ont été écrits par des citoyens de St-Hippolyte et des environs.

Conception et rédaction:  
Nicole Chauvin, maquettiste  
Marielle Lefebvre, recherchiste  
Lise B. Gendron, secrétaire  
Hélène Dorion, affaires culturelles  
Claude Prud'Homme, chroniqueur  
Thérèse Labrosse, recherchiste  
André Bourdeau, distribution

Vous pouvez envoyer vos articles, communiqués et photos au journal Le Sentier, C.P. 135, St-Hippolyte JOR 1P0. Les textes dactylographiés et signés, non dactylographiés devront arriver avant le 15 de chaque mois. Afin que nous puissions vous retourner vos photos, inscrivez-y à l'endos vos nom, adresse et numéro de téléphone. Pour renseignements, composer 563-5065 ou 563-5147.

To all our english citizens, you are welcome to write us your comments and your texts.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec, 2e trimestre 1983.

**Auberge des Cèdres**

Pour le fin gourmet à la recherche de fine cuisine gastronomique dans un décor enchanteur Riverain du plus beau lac des Laurentides

305e Avenue, Lac L'Achigan, Saint-Hippolyte  
Sortie 45 de l'Autoroute des Laurentides

Thérèse et Jean Duval (514) 563-2083

**DR TIM WEISBORD**  
Médecine générale - General Practice

514-563-2575 St-Hippolyte JOR 1P0

Heures de bureau - Office Hours  
Du lundi au vendredi - Monday to Friday de 9h à 18h  
Mardi - Tuesday de 19h à 22h  
Sur rendez-vous - By appointment

# Agenda

## Comité d'École les Hauteurs

Nous désirons rappeler aux parents que nous tenons une assemblée tous les deuxièmes mercredis du mois à l'école les Hauteurs à 7 heures. Réunion spéciale ce mois-ci pour l'élection de 2 nouveaux membres: nous avons aussi un urgent besoin de parents bénévoles pour les activités du midi, intérieures ou extérieures, ex: bricolage, jeux de société, danse, musique, etc. Veuillez contacter Mme Huguette Brière, Tél.: 224-4486.

## Chorale La Voix des Hauteurs

Pour les jeunes de l'école primaire et secondaire. Il y a une pratique les mardis soirs à l'église du village de 7 heures et quart à 8 heures et quart. Tout les jeunes garçons et filles sont invités.

Jacques Gince curé.

## A.G.A. de la Chambre de Commerce

Assemblée Annuelle de la Chambre de Commerce de St-Hippolyte, le samedi 18 octobre 1986 à 19:30 heures à l'Auberge Chez Fantacci. Cocktail, échange, présentation des états financiers, élection, objectifs seront à l'ordre du jour, le tout dans une ambiance détendue.

Appelez pour manifester vos intentions à 563-2558.

LA CHAMBRE ÇA VOUS REGARDE...



## Cercle des Fermières de St-Hippolyte

Octobre est arrivé. Les Fermières se sont déjà mises à l'oeuvre en organisant une partie de cartes qui aura lieu le 15 nov. 86 à 20 hres, au Centre Educatif et Communautaire de St-Hippolyte. Nous invitons toute la population à venir encourager les Fermières.

La majorité des prix seront confectionnés par les membres. Amenez vos amis et venez en grand nombre. Procurez-vous vos billets chez Les Fermières. Pour de plus amples informations, communiquez avec Mireille Vezeau à 563-3321.

**CLUB VIDÉO  
7 PLUS ENR.**

Location de films et  
magnétoscopes VHS, BETA  
OUVERT 7 JOURS

Carte de membre  
Films français & anglais

1406, boul. des Hauteurs  
ST-HIPPOLYTE

224-7702

# Echos du Crélabl



## Animation Théâtrale

(diction, rythme, improvisation,  
jeux de rôles, mise en scène, etc..)

Pour le jeune, la discipline théâtrale a pour principaux objectifs:

- d'améliorer sa diction
- de faciliter son élocution en groupe ou en public
- d'augmenter la confiance en soi
- de toujours viser la qualité d'interprétation par la mémorisation, l'intérêt, l'attention.

Le cours s'adresse aux jeunes de 6 ans à 12 ans. Il aura lieu tous les vendredis soir, au Pavillon du lac Bleu.

Coût de l'inscription: 10\$ pour les membres du CRELABL  
15\$ pour les non-membres

Horaire:

6 ans à 9 ans: de 18h45 à 19h45  
10 ans et plus: de 20h00 à 21h00

Durée de la session: du 3 octobre au 5 décembre (10 cours). L'inscription se fera au premier cours.

Pour informations: Yvette Le Bozec 563-2621.



## Informations de la Chambre de Commerce

Un soleil radieux commandé depuis le mois d'avril était fidèle au rendez-vous. Golfeurs et golfeuses ont été ravis par cette belle journée et surtout par un terrain de golf de qualité sans égal. Des couleurs automnales découpaient les verts du terrain enfin tout était là pour une belle réussite et enrichir cet événement majeur dans le cadre des activités sociales de votre Chambre de Commerce.

140 golfeurs étaient au rendez-vous à Cedar Brook, plusieurs auront de bons souvenirs de cette belle journée. Tous les golfeurs ont reçu leurs bâtons à l'effigie de la Chambre. Plusieurs prix ont été distribués lors du souper au Domaine Achigan et nombreux commerçants de la région ont commandité de magnifiques cadeaux. Nous remercions tous les participants et donateurs, grâce à eux, le tournoi 86 a été une belle réussite.

Henri Richard le Président d'honneur du tournoi de golf 86, a joué en présence de notre Député M. Robert Thérien, Michel Robitaille, gérant de la Brasserie O'KEEFE et de Michel P. Bélair, Président de votre Chambre de Commerce. Notons aussi que plusieurs personnalités tel que M. le Député P.A. Forget, M. le Maire de Ste-Sophie et son Secrétaire, M. Fernand

Casavant, peintre, et la Mascotte des Jeux du Québec SAJOU etc. sont venus partager avec nous les plaisirs de jouer au golf. M. Henri Richard s'est vu offrir par le Directeur de la Caisse Populaire des Hauteurs, M. Gaston Poirier, un échantillonnage des produits des Fins d'Hiver de St-Hippolyte. Michel Robitaille de la Brasserie O'KEEFE remettait à tous les golfeurs (golfeuses) en guise de reconnaissance un produit O'Keefe lors du souper.

Gagnants du tournoi:

Score brut: Homme Réjean Beaulieu 80. Femme Ginette Millaire 102.

Score net: Homme Rénald Bertrand. Femme Céline Prévost 85.

Pour le joueur le plus honnête il y a eu une grosse lutte entre Mme Lise Dagenais avec 214 et Mme Huguette Taylor 215. Mme Huguette Taylor s'est vue

offrir un cours de golf à la golferie Lafontaine. Parions que l'année prochaine Mme Taylor améliorera sa performance.

Sincères remerciements au comité 86: Composé: de Dames Phyllis Richer, Daniel le Gingras, Aline Gauthier, Claudette Giroux, Ghyslaine Bouverette (baloue), Louise T. Bélair et de Messieurs Paul Dazé, Marcel Binette, Jean-Pierre Laurin, Germain Hamel, Michel P. Bélair.

De cette expérience, la Chambre en ressort grandie d'un succès. A L'ANNEE PROCHAINE...

Commerçants

Le 24 octobre 86 à 19:30 heures au Centre Communautaire, votre avenir sera mis en cause... faites en votre affaire. Qu'est-ce qui conditionnera l'expansion de vos commerces? Pourquoi St-Hippolyte n'est pas une municipalité recherchée par les investisseurs? vous avez des réponses... dites les car ceux qui dessinent notre avenir ont besoin de vous entendre. C'est un rendez-vous le 24 octobre prochain à 7:30 p.m.

## Les Joyeux Bénévoles

Le Club des Joyeux Bénévoles reprend ses activités jeudi le 2 octobre prochain à la salle du Bivouac, sur le Boul. des Hauteurs. Le Club tiendra un dîner communautaire où chacun apportera quelque chose à partager. Par la même occasion, l'assemblée générale aura lieu et tout le monde est invité. Venez nous voir à compter de 10 hres am jusqu'à 3 heures pm.

Hélène Girard, Présidente.

# Prévention incendie

La semaine de prévention des incendies se tiendra du 5 au 11 octobre 1986. Le thème retenu concerne, encore cette année l'avertisseur de fumée. On insistera sur la nécessité de toujours maintenir ce petit appareil de survie en état de fonctionner.

La Direction Générale de la Prévention des Incendies (D.G.P.I.) du Ministère des Affaires municipales a constaté que l'avertisseur de fumée devenait de plus en plus un objet familier pour la majorité des foyers québécois. Mais, il faut bien se rendre compte qu'avoir un avertisseur de fumée qui n'avertit pas: Lire: qui a une pile à plat ou défectueuse ou qui n'en a pas, c'est comme ne pas en avoir du tout. Il faut donc maintenant apprendre à vivre avec son avertisseur de fumée. La Semaine de prévention 1986, qui est en fait le coup d'envoi d'une campagne annuelle qui dure

donc sur la nécessité de vérifier régulièrement l'état de fonctionnement de son avertisseur de fumée, si l'on veut qu'il joue efficacement son rôle de veilleur de nuit. Nous, du Service Incendie, en collaboration avec le Conseil municipal croyons fermement qu'une réglementation municipale sur l'avertisseur de fumée est primordiale pour sauver des vies et des biens matériels à St-Hippolyte.

La réglementation serait que l'avertisseur de fumée soit obligatoire dans tous les foyers, mais l'entretien de cet appareil est sous votre responsabilité.

Votre service Incendie, 563-1313



## Bingo

Vendredi le 3 octobre 86, grand Bingo organisé par le Club Optimiste de St-Hippolyte. Plus de \$2000 en prix, dont le tout dernier gros lot spécial de \$500. En plus, des prix de présence dont une paire de billets pour un match des Canadiens de Montréal au Forum! C'est donc un rendez-vous, vendredi, le 3 octobre à 20 hres, au Centre Educatif et Communautaire de St-Hippolyte, rue Bourget.



## Info- Ringuette



ST-HIPPOLYTE - L'exécutif de l'A.R.S., Association de Ringuette s'est réuni le 9 septembre '86 pour souligner le départ de Réal Laroche à titre de président. Cette même association, Réal en fut l'instigateur et le président durant les trois (3) dernières années.

Nous désirons le remercier publiquement de son grand dévouement auprès des jeunes car il nous a démontré qu'avec beaucoup de détermination, de nombreuses heures d'effort, de disponibilité et de courage, il pouvait atteindre son but.

L'équipe qu'il s'est adjoint prendra la relève avec quelques nouveaux venus recrutés parmi les fanatiques de la Ringuette. Le nouvel exécutif de la Ringuette se compose comme suit:

Johanne Landreville Boulanger, présidente, André Houde, vice-président, Charles Charron, secrétaire, Jacques Boulanger, trésorier, Raymond Désy, directeur.

Pssst... Pour ceux et celles qui auraient manqué la journée d'inscription, vous n'avez qu'à communiquer avec Jacques 563-5564. André 224-4641. Raymond 224-7544.

# ENTREPRISES de chez nous

Claude Prud'Homme

## RÈGLEMENT: boîte à ordures

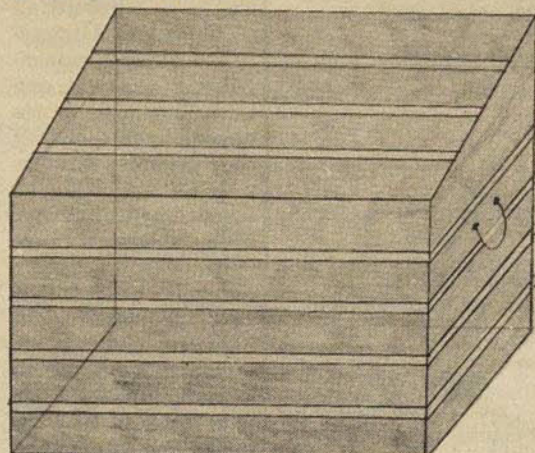
Since this summer, Saint-Hippolyte has a new law (514-82) which states that all tax payers of Saint-Hippolyte must place their garbage in a container which should be placed on his or her property near the road. The container must be made out of solid materials and in a manner as to prevent the animals from attacking your garbage. This law was introduced as a step towards keeping our community rodent free.

Resident who do not conform to this new law may be fined 100.00\$.

Those who may need such a container (see picture) may order one by calling MARTIN at 563-1676.

The price of a container is: 50.00\$ natural wood finish. 55.00\$ stained finish (cedar)

Il est obligatoire avec le règlement 514-82



pour tout contribuable d'avoir désormais une boîte hermétique à l'épreuve des animaux pour les ordures. Cette boîte sera installée dans un endroit près de la route sur le terrain du contribuable. A défaut de se conformer à ce nouveau règlement rend le délinquant passible d'une amende de 100.00\$ et à défaut de paiement immédiat de ladite amende, d'un emprisonnement. Investir l'achat

d'une poubelle est sûrement moins onéreux que de payer l'amende.

Tant qu'à jeter de l'argent dans les poubelles, aussi bien le mettre dans une boîte à ordures! Vous pouvez commander votre boîte à ordures en téléphonant à MARTIN au numéro 563-1676.



CLUB DE  
mini-putt  
st-hippolyte

## Gagnants du 4ième tournoi annuel de mini-putt 1986

Samedi le 16 août, eut lieu la finale du tournoi annuel de mini-putt où les finalistes se sont menés une chaude lutte et les vainqueurs sont:

CATÉGORIES:  
FEMMES:

1ière Céline Turcotte (3ième année consécutive). 2ième Manon Dagenais. 3ième Gisèle Laurendeau.

HOMMES:

1ier Robert Dagenais. 2ième Guy St-Louis. 3ième Claude Dagenais.

FILLES:

1ière Annie Besner. 2ième Catherine Roy. 3ième Mélissa Roy.

GARÇONS:

1er Robert Papillon. 2ième Ugo De Paoli. 3ième Denis Lefebvre.

EQUIPE:

1ière Martin Léger,

Ugo De Paoli. 2ième Céline Turcotte, Gisèle Laurendeau. 3ième Jos Gauthier, Claire Alonzo.

Bourse de \$100.00 pour le meilleur pointage des 18 trous. Ex-Equo avec un pointage de 29: Ronald Le Blanc (3ième année consécutive), Martin Léger.

MENTION SPECIALE à MARTIN LEGER pour avoir réussi 4 trous d'un coup consécutifs. En équipe JACQUES DAGENAI et HERVE BINETTE en ont réalisé 5 d'un coup.

MENTION SPECIALE à MARTIN LEGER pour avoir réussi 4 trous d'un coup consécutifs. En équipe FEU JACQUES DAGENAI et HERVE BINETTE en ont réalisé 5 trous d'un coup.

# Libre opinion

## Nous sommes tous responsables de la mort lente du bénévolat

Je suis une bénévole depuis 2 ans. Moi et mes compagnes nous nous sommes épuisées pour en arriver au but que l'on s'était fixé. Est-ce que ça en vaut la peine? Je suis rendue à me poser la question et j'aimerais attirer votre attention sur ceci.

Nous vivons dans une société et nous sommes là pour la rendre plus vivable et attrayante, mais il n'y a jamais de relève, donc, les bénévoles démissionnent et ne finissent pas ce qu'ils ont entrepris. Et pourquoi? Parce que pour chaque

personne, ce qui est important c'est «me and I», en français, moi et je. Mais comme c'est intéressant de profiter de ce que tous les autres font. C'est un dû et ce n'est pas pareil. Ils et elles ont le temps et l'énergie pour le faire. Et bien, ceci est

faux!

Faites un examen de conscience, et demandez-vous honnêtement: est-ce que je n'ai vraiment aucun temps à donner pour une bonne cause? Et vous allez vous rendre compte de tout ce qu'on pourrait accomplir ensemble. Car après avoir tant donné de temps et de soi-même, c'est vraiment triste et inconcevable de ne pouvoir achever ce qu'on a commencé.

Notre force est nous tous. Vous aussi, dans quoi aimeriez-vous vous rendre utile et apporter du bien-être aux autres? Quelle satisfaction vous auriez de vous-même, et c'est chacun de nous qui en bénéficierait sans se décourager, et le bénévolat en serait agrandi et plus fort.

Je vous remercie de m'avoir lû, et j'espère vous avoir fait réfléchir.

Carole Houde

**domaine L'ACHIGAN**

Plage • Salle à manger • Bar  
Pédalo • Bateau • Ski nautique  
Plongée sous-marine • Planche à voile  
859, boul. Lac L'Achigan, St-Hippolyte  
**1-563-2771**

**Jacques Constant** Enr.

VENTE et RÉPARATION  
de TV et STÉRÉO  
INSTALLATION D'ANTENNE

35-216e AVE  
LAC DES 14 ÎLES, ST-HIPPOLYTE 224-2866

Mark Conte propose des cours d'EXPRESSION CORPORELLE aux enfants de trois (3) à cinq (5) ans. Ces cours comprendront des mouvements de base en danse et en gymnastique, de l'improvisation parlée et dansée, ainsi que des poèmes interprétés en paroles et en mouvements. Ce regroupement permet un meilleur développement sur le plan physique: coordination, réflexes et compréhension de l'espace ainsi qu'un sens créatif plus étendu.

Nous souhaitons de plus faire participer les enfants à un petit spectacle de fin d'année. Pour plus d'informations, nous vous présenterons une cassette vidéo réalisée avec des tout petits.

Horaire:

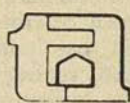
mercredi avant-midi de 09h00 à 10h00  
10h00 à 11h00

Lieu: à déterminer

Téléphone: 563-4668

MARK CONTE  
563-4668

129, 572ième avenue  
Lac en Coeur  
Mont-Rolland, P.Q.  
JOR 1G0



**trans-action**  
LES IMMEUBLES

**ARPENSOL inc.**

Ouvert de 9 h à 21 h tous les jours et samedi et dimanche

**563-5559**

2282-A, ch. des Hauteurs

VENTE  
ACHAT  
LOCATION



TÉL.: 563-3225

**EXCAVATIONS  
SERGE GINGRAS INC.**

FOSSES SEPTIQUES  
SABLE - GRAVIER

6, rue Marcel, Lac Achigan, St-Hippolyte, Qué.

# Ma Caisse

## La marge de crédit personnelle Desjardins

Parce que vous n'êtes pas n'importe qui

A la caisse Desjardins, vous n'êtes pas n'importe qui. Nous savons que vous prenez à coeur la bonne gestion de vos affaires

financières. Nous voyons le sérieux que vous mettez à rembourser votre hypothèque, votre emprunt personnel, ou encore, à

l'achat judicieux d'un REER. Voilà, au yeux de votre conseiller Desjardins le reflet d'une bonne gestion financière.

On ne vous offre pas n'importe quoi!

A la caisse Desjardins, nous possédons les compétences et le dynamisme pour vous offrir des services-conseils efficaces. Voilà pourquoi nous vous présentons LA MARGE DE CREDIT PERSONNELLE DESJARDINS. Grâce à ce nouveau service, la caisse Desjardins vous aide à simplifier la gestion de vos affaires financières.

Vous pouvez emprunter n'importe quand!

LA MARGE DE CREDIT PERSONNELLE DESJARDINS est un crédit pré-autorisé qui peut vous servir de protection contre les découverts et de pouvoir d'emprunt continu qui se renouvelle au rythme de vos remboursements. Dès que votre conseiller Desjardins aura établi avec vous votre marge de crédit personnelle, vous n'aurez plus à vous déplacer chaque fois pour d'autres demandes d'emprunt lorsqu'elles se situent à l'intérieur du montant autorisé, ni à justifier l'utilisation des fonds.

Vous pouvez rembourser n'importe quand!

Pour faciliter le suivi de vos affaires financières, la caisse Desjardins vous fera parvenir périodiquement le relevé de compte de votre marge de crédit personnelle. Celui-ci vous indique clairement la portion de votre marge de crédit personnelle que vous avez utilisée. Vous pouvez régler tout montant excédant le minimum exigé quand vous le désirez, sans intérêt supplémentaire ni aucune pénalité.

La Caisse Desjardins vous offre une des marges de crédit personnelles les plus accessibles. Elle permet à tout(e) bon(ne) gestionnaire de profiter de ce service, compte de sa capacité financière.

Mme Beauchamp

HÉLÈNE DORION

**CÔTÉ CULTURE**, cela veut dire une chronique entièrement consacrée à ce qui touche le secteur culturel à Saint-Hippolyte. Si vous organisez ou participez à un événement artistique, **LE SENTIER** vous ouvre ses pages. Également, si vous avez vu un film, une exposition, lu un livre, assisté à un spectacle ou à une pièce de théâtre et que vous aimeriez partager votre plaisir ou votre déception, la chronique **CÔTÉ CULTURE** vous offre l'espace pour le faire. Ce mois-ci, une lectrice nous présente un roman qu'elle a bien aimé, *Le livre des nuits* de Sylvie Germain.

Sylvie Germain

## Le livre des nuits Gallimard, Paris, 1985, 293 p.

Le livre a quelques mois, pas neuf, mais heureusement, il n'est pas à la mode. Ce n'est pas non plus un strict divertissement. C'est un bouquin qui fascine tant la magie des mots s'exerce dès les premières pages.

On dit que l'auteure travaille le jour et écrit la nuit. Facile à croire, pas seulement par le titre, mais par le contenu. Un contenu simple, sans aucune prétention. Et même le côté fantastique qu'elle utilise, sans vraiment avoir de nécessité absolue, nous transporte dans un monde réel, historique, délicatement sentimental, amoureux, sans jamais frôler les clichés, les sentiments faciles, stupidement naïfs. Il n'y a qu'à lire le passage où Benoit-Quentin est terrassé d'exécuter

l'ordre de l'officier: l'amour, le désespoir, la fidélité aux êtres aimés s'intensifient si fort entre les lignes que ces sentiments nous habitent personnellement, nous tortent l'imagination si douloureusement, qu'on en vient à donner beaucoup de crédit au livre.

Il n'y a pas vraiment d'histoire, de trame, mais c'est plutôt l'histoire de l'histoire, y décrivant la vie de certaines personnes type, leurs moeurs, leur vision de la vie, leurs

amours, déceptions, souffrances. La vie quotidienne de nous tous, à l'époque 1850-1950 dans une France peu située.

Ce qui fait passer le message d'une façon si magique, c'est le style qu'elle utilise: l'écriture directe. Elle réussit à évoquer des sentiments profonds, difficiles, sans user de lourdes envolées littéraires, les mots sont justes, très choisis, avec ce qu'il faut de sens pour symboliser un état, un climat, tout en nous laissant imagier et ressentir le reste. J'ai adoré tout simplement, les bons livres sont rares, il faut se passer le mot.

Jocelyne Leduc

## Bibliothèque municipale

Quelques petites statistiques de votre bibliothèque municipale de St-Hippolyte fort occupée tout au cours de l'été dernier.

En juillet et août, nous avons accueilli 1305 visiteurs, abonné 141 villageois, prêté 803 romans, 437 documentaires, 1747 livres pour enfants et 261 périodiques.

Nous espérons vous revoir tout au long de l'année durant l'horaire régulier, soit le mercredi de 9h30 à 14h30 et le vendredi soir de 19h à 21h.

Nous comptons 462 abonnés assidus. Êtes-vous du nombre? Amenez un ami. C'est un service gratuit de votre municipalité.

P.S. Les nouveaux livres sont arrivés. N'oubliez pas du 6 au 13 octobre «On s'éclate de lire» dans toute la région. Concours du 2e million.

## ACERLI Petite visite du parc des 14 Iles

Le Parc des 14 Iles a son cachet particulier vous savez... une histoire que nous allons vous raconter. Cette histoire, ce sont des événements qui ont marqué le secteur et que nous avons voulu préserver en les transposant sur le site du parc.

Tout a commencé dans l'imagination de Louise Beaudoin et Yves Lalonde, deux étudiants de l'U.Q.A.M. qui ont travaillé bénévolement à la conception des plans et qui ont fouillé un peu partout et questionné les gens de la place pour faire revivre l'histoire des 14 Iles à travers les modules.

Venez visiter et prendre connaissance des lieux avec nous en vous référant au plan. Nous entrons par l'arche et nous longeons des «champs de cultu-

re» (petits jardins). Nos grands-parents se souviennent sûrement qu'à l'époque le terrain même du parc servait à l'agriculture et au pâturage. A quoi peut bien servir ce qui suit... est-ce bien un barrage? Eh oui! Ce n'est pas la Baie James, mais le petit barrage des 14 Iles d'où nos pouvons avoir une vue d'ensemble des aménagements du parc.

En tout premier lieu, nous apercevons la chapelle qui se situe actuellement sur la 202e avenue et qui avait dû être sectionnée en deux parties pour en faciliter le transport à cet endroit. Nous retrouvons ce fait historique dans le parc par le clocher qui représente le devant de la chapelle, et le théâtre des marionnettes qui représente l'arrière. Asseyons-nous quelques instants sur ces bancs posés en demi-cercle pour nous rappeler les vagues du lac qui vont nous pousser jusqu'au coin pic-nic où les tables sont en forme de chaloupe. Bon appétit!

Nous dégustons un bon lunch en surveillant du coin de l'oeil nos tout-petits sur l'Ile Bout'd'Choux où nous retrouvons la Maison d'Elie Bergeron, le module-glissade, un gros lac de sable d'où se sont échappés 4 petits poissons, et deux emplacements de balançoires, un pour les poupons et l'autre pour les mini-mousses. Nous répondons à votre question: qui est Elie Bergeron? Ce fut le seul des propriétaires antécédents qui s'était construit une petite maison sur le terrain où nous marchons. Nous avons voulu représenter ce fait en lui dédiant le nom d'un module.

dar pour voir si la circulation se fait bien. Le tout est agrémenté d'une glissade, d'un tunnel, d'une échelle horizontale et d'un poteau de pompier pour prendre la poudre d'escampette si la situation devient trop corsée.

Soudain, la brise nous transporte sur l'Ile au Vent d'où nous échappons de justesse à la tornade sur laquelle tourbillonnait quelques enfants sur trois pneus. La queue de la tornade nous projette à la fois sur les balançoires, la bascule et la balançoire à pneu.

Tout étourdi, nous essayons de mettre le cap sur l'Ile Mystère... Quels défis nous attendent sur cette Ile? Elle

est réservée aux 8 ans et plus qui pourront s'en donner à coeur joie dans la Maison de Cyril St-Pierre, un trappeur solitaire qui adorait la nature. D'ailleurs l'extravagance et l'originalité de ce personnage se dépeindra dans la forme même du module. Juste à côté se trouve la super-glissade de 74 pieds de longueur, aménagée à même la pente naturelle du terrain à cet endroit. Cette glissade est réservée aux plus braves et aux amateurs de sensations fortes.

Nous pouvons maintenant accoster sur la terre ferme, où nous pourrions jouer à divers jeux: baseball, volley-ball, ballon, ou autre.

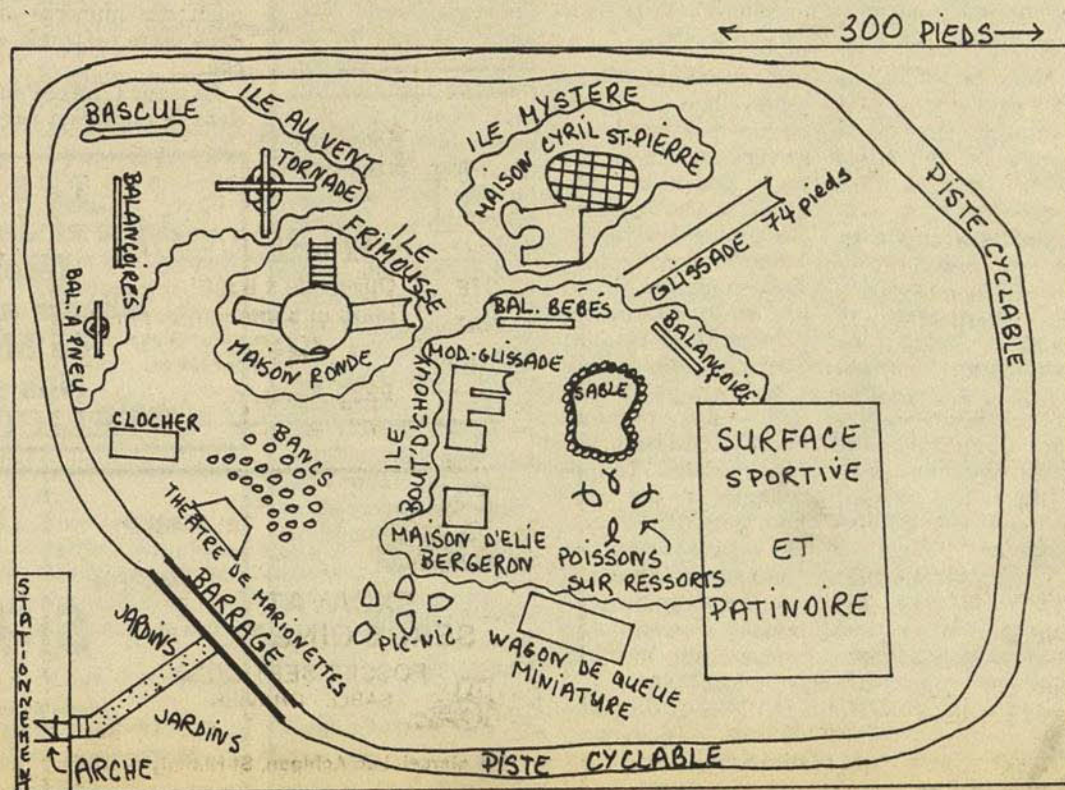
Pendant l'hiver nous pourrions venir patiner te nous réchauffer dans le wagon de queue miniature qui représente le Petit Train du Nord qu'on entendait même siffler lorsqu'il passait non loin de chez nous. Pourquoi oublier de si beaux souvenirs... Et finalement, le tour du terrain est ceinturé par une piste cyclable qui rejoindra le barrage à l'entrée du parc.

Comme vous pourrez le constater lorsque vous viendrez en personne visiter le parc, le théâtre de marionnettes, le clocher, les bancs en demi-cercle et la Maison de Cyril St-Pierre ne seront pas construits. Le mauvais temps que nous avons

connu cet été est responsable de ces délais. Alors, ces modules devront patienter un peu avant de prendre forme sur le terrain, et se contenter de passer l'hiver sur papier...

Vous êtes quand même cordialement invités à venir profiter des installations existantes avec vos enfants avant que l'hiver ne s'installe. Le parc est ouvert à partir de 16h30 sur semaine (à cause des travaux en cours) et toutes les fins de semaine.

L'ACERLI au grand complet vous salue,  
Josée Constant  
André Carbonneau  
Denise Simard-Schaerer  
Louise Carra-Prévost  
Carole Houde  
Louise Boisvert



Tél.: (514) 563-3812

Jean-Guy Paquette

• Ramoneur •

Ouvrage général en  
maçonnerie · menuiserie · etc...

1835, boul. des Hauteurs  
St-Hippolyte J0R 1P0

Tél: 224-4818

COIFFURE NORDIC enr.

Normand Gohier

1412 boul. Les Hauteurs St-Hippolyte

# D'un Oeuf à l'autre

par Nicole Chauvin

Avez-vous remarqué durant l'été, un grand oiseau au plumage bleu-gris, volant assez lentement, son long cou replié entre ses épaules, émettant des croassements rauques? Ou encore, de toute sa longueur, perché à la cime d'un arbre?

C'est le Grand Héron Bleu, le plus gros de son espèce avec une envergure de 170cm et une hauteur de 95cm. Il en existe 7 espèces au Québec. De la famille des échassiers, ces oiseaux sont caractérisés par de longues pattes et celles du Héron correspondent à la longueur de son cou.

Était-ce un mâle ou une femelle? Aucun trait physique ne les différencie, à un point tel que le mâle a des difficultés à identifier une femelle pour l'accouplement. Durant cette période nuptiale, leur long plumage reflète des teintes passant du bleu au gris. La base du corps est parsemée de régions rayées noir et blanc. La tête blanche est soulignée, au dessus des yeux, d'une bande noire d'étendant jusqu'à l'arrière de la nuque, pour se terminer en une mince huppe. Le reste de l'année, le plumage est blanc et c'est alors qu'on distingue un peu mieux son long bec jaunâtre en forme d'épieu... de 13 cm.

Le Héron arrive pour nicher au début d'avril. Il n'est pas étonnant de le voir à St-Hippolyte car il s'installe dans des régions humides, près des lacs et des ter-

rains marécageux, sa nourriture de base étant le poisson.

C'est un oiseau solitaire, sauf en période de nidification. Il forme alors avec les siens une colonie et s'établit dans une Héronnière. Celle-ci est habituellement située dans une forêt de feuillus près d'un cours d'eau.

Le nid, constitué de différents branchages, se trouve au sommet des arbres. Quatre oeufs d'un bleu verdâtre y sont couvés par le mâle et la femelle durant 28 jours, sans interruption. Les oeufs sont retournés à intervalles réguliers et cette constance des parents leur assure une température de 32°C.

Les Héronneaux sortent entièrement nus de leur coquille. Ils sont prêts à voler un mois plus tard.

Il est fascinant d'observer ce grand oiseau en quête de nourriture. Il se déplace très lentement dans l'eau à la recherche d'un poisson, d'une grenouille ou encore de certains mollusques. Le Héron est reconnu pour sa grande patience. Il lui arrive aussi de faire du «sur place» dans l'eau et d'attendre qu'une proie nage près de lui. C'est un excellent pé-

cheur, patient, précis et rapide. Il se nourrit également de différents insectes comme la sauterelle, de petits rongeurs comme la souris et parfois même d'oisillons.

Le Héron possède quatre doigts dont un, situé au centre de la patte, est muni d'un peigne lui permettant de se lisser les plumes...

Avis aux pêcheurs: le guano (déchet produit par ces colonies d'oiseaux?), se transforme en nourriture de choix pour les petits poissons qui, à leur tour, en attirent de plus gros... Il est encore temps de voir le Grand Héron. Son départ vers des régions chaudes comme le sud des Etats-Unis jusqu'au Vénézuéla est prévu entre octobre et novembre. Pour ceux qui ne l'apercevront pas, vous aurez la chance de le faire au printemps prochain, car cet oiseau est très fidèle à son nid, y revenant d'année en année.

P.S.: Les postes Canadiennes ont émis en mai dernier une série de 4 timbres représentant la faune ailée. Le Grand Héron fait partie de cette série. Rappelons que ces magnifiques illustrations sont l'oeuvre de Jean-Luc Grondin, peintre de renom et spécialiste des oiseaux.

## Fall Magic

Nature is "struttin' her stuff" and really flaunting it in our area in the annual colour spectacle. The double joy one experiences when the varied hues are reflected in the lake is an added bonus. This idyllic scenery is occasionally disturbed as the geese and ducks flying low glide onto the lake; then diving low their motions cause swirls and eddies in fascinating patterns.

Autumn's magic pattern of gold and scarlet flame Is woven in the woodland within an earthy frame

This fascinating alchemy as a sweet, wine-tangy smell As autumn uses witchery to weave her magic spell.

Roy Z. Kemp

After the disappointing summer one is not so reluctant to put away summer clothes and renew acquaintance with cosy sweaters, corduroys and warmer jackets.

Despite the frost warnings several flowers are still blooming, but most of the house plants should be cleaned up, sprayed and brought inside. Many seeds are better sown now when there are no black flies and only the odd mosquito lurking around. Roses should be "hilled" now with a cone of soil and peat moss; especially the less hardy types.

Hopefully we will get an Indian Summer to bolster our morale before the end of fall.

It's time to split and transplant the perennials which have grown too large. Remember to mix vermiculite and peat moss with your soil for your seeds and transplants. A new product on the market which has worked wonders on indoor and outdoor plants is PHOSTROGEN - a soluble plant food.

With apples in abundance, try an old recipe for talmousse or apple dumplings. 1 recipe pastry for double crust pie brown sugar

6 medium apples, pared and cored cinnamon, nutmeg, butter

Roll dough out to a 12"x16" rectangle 1/8" thickness. Cut into 6 squares.

Place 1 apple on each square. Fill centre of apples with brown sugar. Sprinkle each apple with brown, then cinnamon and nutmeg. Do with butter.

Fold corners of each square to centre and pinch edges together. Place dumpling on ungreased baking sheet.

Bake at 375° for 25-40 minutes, or until apples are tender and pastry is golden.

Serve warm with cream or brown sugar sauce - yum delicious!

One consolation for those of us with less than perfect figures is that the large shirts and sweaters are still in vogue and can cover a multitude of sins! if you cannot resist the savoury dishes and desserts for all at least the weather is ideal for walking to get rid of some of the calories and enjoy the briskness and beauty of a fall day at the same time. This beats apple picking that some of our St-Hippolyte ladies tried - right Margot!

Until next time.

Dorothy E. Blais

## NOTRE PAIN QUOTIDIEN

### Promotion spéciale

NOTRE PAIN QUOTIDIEN est là depuis septembre 1981. C'est un projet diaconal de notre diocèse. Nous faisons présentement des changements au niveau de l'équipe.

Etant donné l'impossibilité à Novalis de donner à nos abonnés un service personnalisé et rapide nous avons décidé de nous séparer de cette maison.

La nouvelle équipe comprend 2 religieuses des Filles St-Paul: Lucille Paradis, bénévole à la rédaction et Huguette René engagée à plein temps au service de la clientèle. C'est une Cie d'adressage de Mtl qui enverra nos abonnements.

Les autres membres bénévoles sont René Bernard, p.s.s. aviseur, Paul-Emile Cadieux, administrateur, Réjeanne, mon épouse à la rédaction et l'ensemble de ce recueil ainsi que moi-même comme directeur et coordinateur.

Ceux et celles qui aimeraient recevoir gratuitement des numéros antérieurs pour vous aider dans votre pastorale, écrivez à l'adresse de l'évêché.

Le recueil Notre Pain Quotidien rejoint les gens dans le quotidien par le message de l'Évangile.

Le 6 octobre  
Julie et Jean Degongre  
fêtent leur  
30ième anniversaire  
de Mariage...  
Nos sincères  
FÉLICITATIONS

563-2168

FOSSES SEPTIQUES  
PELLE HYDRAULIQUE

MARTIN

St-Louis

EXCAVATION

PEPINE D'EXCAVATION - BULL  
TRANSPORT PIERRE ET SABLE - SABLIERE

56, 382e Avenue, Lac Achigan, St-Hippolyte JOR IPO

Ce mensuel actualise ce message qui traverse le temps et notre vie.

Nous serions heureux de vous compter parmi nos abonnés. Le coût pour 12 numéros est tous jours à 9,00\$. C'est bien peu pour une lecture saine qui intéresse toute la famille.

En vous abonnant ou en offrant un abonnement-cadeau, vous recevrez «gratuitement» le 1er volume de la collection Notre Pain Quotidien écrit par René Bernard. «Si tu as le goût de vivre d'une valeur de 6,95\$.

Ecrivez-nous immédiatement, car le courrier sera abondant avec cette promotion spéciale qui durera en octobre et novembre seulement.

Au plaisir de vous lire bientôt...

J. Jacques Dubé, directeur permanent

Notre thème d'octobre est: Etre prévoyant  
Le témoignage choisi s'intitule: Me garder en forme.

A la prochaine.

L. LAQUERRE  
Tireuse de joints  
Estimation gratuite  
563-3503

Garage: 563-2262  
Rés.: 563-2929

Esso

L'ATELIER DU  
SILENCIEUX  
GARANTIE À VIE

GARAGE VERMETTE  
& LABELLE INC.

Mécanique générale - Remorquage  
Mise au point - Freins

2241, boul. des Hauteurs  
St-Hippolyte, Cté Terrebonne

Prop.: J.-P. Vermette

## L'hypothermie

Vous savez autant que moi que nous n'avons pas été gâtés pour la température pendant notre été mais cela n'empêchait pas d'être très prudent sur nos plan d'eau car il y a en moyenne 2000 noyades par année.

Mais la saison la plus dangereuse; c'est l'automne parce que le temps de la chasse débuté et que nos chasseurs sont souvent trop imprudents, ils vont sur nos lacs sans gilets ou veste de sauvetage (v.f.i.) et leurs embarcations sont trop souvent chargées et quand ils chavirent sans ceintures avec l'eau froide de l'automne, ils paniquent et très souvent ils souffrent d'hypothermie.

L'hypothermie c'est lorsque le corps humain se trouve exposé au froid les vaisseaux sanguins superficiels et ceux qui se trouvent dans les extrémités des membres se

contractent. Cela réserve la plus grande partie du sang pour l'irrigation du tronc, de la tête et du cou. Lorsque la victime reste plus longtemps au froid, le corps continue à perdre de sa chaleur et sa température finit par baisser. Lorsque cette température atteint 35 degrés celsius en profondeur, on dit que la victime souffre d'hypothermie. Il est souvent possible de ranimer avec succès les victimes en hypothermie. Le choix du traitement dépend de la température intérieure de la victime.

Il s'agit là d'une donnée difficilement contrôlable en milieu

extra-hospitalier. Les traitements les plus employés sont: changer la victime de vêtements si possible sinon lui laisser ses vêtements mouillés, lui faire prendre un bain avec les membres (jambes et bras) sortis du bain pour aider la circulation, jamais d'alcool ou de boisson chaude car cela peut faire coaguler le sang, ne jamais frotter car vous pourriez lui détruire les vaisseaux sanguins superficiels, ne lui administrer aucun stimulant, réduire l'activité, recouvrir d'une couverture et si c'est grave la conduire à l'hôpital.

«Restez prudent, je vous aime comme ça»

Josée Thibodeau  
sauveteur national

# Le sort des animaux de zoo laisse à désirer

ROGER  
RIENDEAU

SHS SERVICE  
HEBDO-SCIENCE

Les animaux en captivité ne sont pas toujours gardés dans des conditions convenables et on ne tient pas compte en général des besoins propres aux différentes espèces. De plus, les responsables et le personnel des jardins zoologiques n'ont pas, dans bien des cas, les compétences et l'investissement nécessaires pour administrer et entretenir adéquatement ces types d'établissements. C'est du moins l'avis exprimé par la Dr Louise Beaudin, vétérinaire, au colloque *L'homme et l'animal* tenu le printemps dernier à Orford, dans les Cantons de l'Est.

« Dans un jardin zoologique, l'alimentation joue un rôle de premier ordre, a souligné la vétérinaire. Or, s'il n'y a pas de personnes qualifiées, tous les animaux seront nourris à peu près de la même façon. » Par exemple, pour des raisons d'économie, on servira au zèbre de la moulée de vache au lieu d'un menu convenant aux équidés. D'autres règles élémentaires de vie sauvage seraient ignorées : certains animaux préfèrent dévorer leurs proies vivantes ou encore apprécient qu'on

cache leur nourriture.

Ces bêtes vivent le plus souvent dans des cages trop petites. Les arbres sont trop souvent absents des zoos et comme les ruminants sont en grand nombre, ils sont vite dépouillés de leur feuillage. Or la présence d'arbres procure un milieu plus frais, et les animaux souffrent moins de la chaleur.

La santé des animaux est une autre raison qui milite en faveur d'un personnel qualifié. « Les animaux sauvages sont très discrets quant à leur état de santé, explique Mme Beaudin. Pour eux, s'afficher malades c'est déjà s'avouer vaincus. Très rarement un animal va-t-il laisser voir qu'il est atteint ou affaibli. » Un gardien vigilant pourra déceler les signes d'un malaise et ainsi venir en aide à l'animal. Malheureusement, les zoos ne disposent pas toujours de personnel qualifié, comme des techniciens en santé animale.

La santé dans un zoo implique aussi le respect d'une stricte hygiène lors de l'importation de nouvelles bêtes. Or la quarantaine dont font l'objet les nouveaux arrivants n'est pas toujours appliquée à la lettre. Les primates

(chimpanzés, gorilles, etc.) sont susceptibles de transmettre à l'homme et aux animaux des maladies comme la tuberculose si leur déplacement n'est pas effectué dans des conditions rigoureuses d'isolement sanitaire.

Malgré des conditions parfois difficiles, la Dr Beaudin considère que ces bêtes ne sont généralement pas malheureuses pour autant. « Les animaux bien souvent sont plus sédentaires qu'on le croit, avance-t-elle. Les félins par exemple sont très pantouflards, un peu comme notre chat domestique. »

Quant au zoo idéal, « les grands espaces sont une solution de choix; on y rencontre cependant le problème des parasites », estime Mme Beaudin. Quelles que soient les précautions, certaines bêtes sont contaminées et infectent leur entourage. De plus, certains animaux plus sensibles ne tolèrent pas le parasite d'autres espèces et peuvent en mourir. On pense qu'il est important de grouper les espèces compatibles. On doit aussi s'assurer d'un territoire adéquat au risque de se retrouver avec des espèces dominantes et des espèces dominées.

# ENTREPRISES de chez nous

Claude Prud'Homme

## LES SABLES L.G. LTÉE ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

R.R. No. 5, NEW GLASGOW, COMTÉ ROUSSEAU, QUÉ., JOR 1J0 TÉL.: (514) 436-8767

Prix à la tonne métrique en vigueur le 1er avril 1986

Description	Dimension	Prix à la tonne métrique - 1000 kg
<b>Sable:</b>		
Lavé no. 1	0 - 4.75 mm (0-3/16")	4.60 \$
Lavé no. 2	0 - 7.5 mm (0-3/8")	5.00 \$
Tamisé no. 3	0 - 10 mm (0-3/8")	3.00 \$
<b>Pierre naturelle lavée:</b>		
	10 mm ou 1/4"	1/8-3/8") 13.50 \$
	14 mm ou 1/2"	3/8-5/8") 8.75 \$
	20 mm ou 3/4"	(5/8-1 1/4") 10.50 \$
	45 mm	(1 1/4-2") 8.50 \$
	75 mm	(2"-4") 9.50 \$
	125 mm	(4"-6") 9.75 \$
	32 mm - 150 mm	(1 1/4-6") 3.20 \$
<b>100% pierre de carrière concassée calibrée:</b>		
Poussière	1-10 mm (0-1/4")	3.60 \$
" "	0- 5 mm (0-3/16")	9.00 \$
Pierre concassée	5 mm ou 1/8"	(3/16-1/4") 9.20 \$
" " " "	10 mm ou 1/4"	(1/4-3/8") 7.05 \$
" " " "	14 mm ou 1/2"	(3/8-5/8") 6.50 \$
" " " "	20 mm ou 3/4"	(5/8-7/8") 5.40 \$
" " " "	20 mm ou 3/4"	(3/8-3/4") 5.40 \$
<b>Pierre et/ou gravier concassé:</b>		
19-0a	(0-3/4")	3.30 \$
40-0	(0-1 1/2")	3.25 \$
63-0	(0-2 1/2")	3.20 \$
200-0	(0-8")	3.00 \$
<b>Produits de graviers:</b>		
Gravier tout venant		1.60 \$
Emprunt "A"		1.70 \$
*Cailloux	8"	12.00 \$
*Cailloux	24"	7.00 \$
*Cailloux	+1 M3	6.00 \$
Sable du Lac		0.60 \$
Pierre à Drain		4.60 \$

Conditions:

- Prix F.A.B. carrière
- Prix sujets à changement sans préavis
- Taxes en supplément
- Manutention d'hiver (mois de janvier, février et mars), 0.40€/ tonne métrique en supplément

- Prix du transport soumis sur demande

Note: Granulats haute performance sur demande

\* Cailloux naturels ou moellons de pierre granitique dynamitée.

# Coin du jeu

## HORIZONTALEMENT

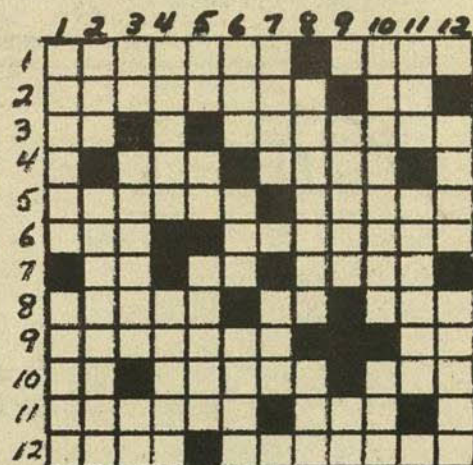
- 1- Variété de pêche à la peau lisse - citronnier.
- 2- Baies à saveur acide - négation.
- 3- Exclamation enfantine - rejeter.
- 4- Afrique Equatoriale française - manière d'être.
- 5- Echelon - élément d'un tout.
- 6- Prénom féminin - fleurs d'orangers.
- 7- Route nationale - Expression de dégoût - venues au monde.
- 8- Fruit à peau veloutée - pron. personnel - poche.
- 9- Oxalide - sodium.
- 10- Mètre par seconde - Possessions - adj. possessif.
- 11- Cantaloup - perroquet.
- 12- Fils d'Isaac - fruit rouge qui est souvent pris pour un légume.

## VERTICALEMENT

- 1- Fruit oblon à peau jaune - le fruit défendu.
- 2- Aber - cuites.
- 3- Patrie d'Abraham - approche - article.
- 4- Confiture - oiseau nocturne.
- 5- Nouvelle lune - note - qui tient du chat.
- 6- Exclamation espagnole - égal - corps pesant.
- 7- Masse de neige durcie - monnaie du Japon.
- 8- Planète - oncle bien connu.
- 9- Embarcation légère - coup sur le tambour.

- 10- Futilles - terne.
- 11- Partie du pain - breuvage.
- 12- Artères - compartiments.

Marielle



ASSURANCES  
**fournier**  
Robert A. Fournier & Associés Ltée

SYLVIE LABROSSE, C. d'A. Ass.

602, rue Fournier  
St-Jérôme, Qué., J7Z 4V6  
Tél. (514) 432-7578

Rés. (514) 563-2038

**Marché  
du Lac  
L'Achigan**  
C'EST UN PLAISIR  
DE VOUS SERVIR  
835, boul. l'Achigan  
St-Hippolyte  
563-2558

*La pâtisserie  
Jeromienne  
inc.*  
Christain Clément 299, de Villemure  
438-5349 St-Jérôme, Qué.  
J7Z 5J5

## ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE: robe de mariée, modèle 86, grandeur 7 ans, longue, avec crinoline, voile et peigne et garniture de fleurs. Vendrais ensemble seulement. Tél: 438-4928, soir: 436-4781

A VENDRE: poêle élect. 24", blanc, très propre. Poêle encastré 30", vert, 2 poêles tortue, 1 franklin, prix à discuter. Tél: 563-2557

A VENDRE: barrière de protection, extensible, à pression pour enfant, ouverture de 27" à 42", hauteur 27 1/2". Tél: 563-1870

JE CHERCHE une maison à louer, à l'année, dans St-Hippolyte, de préférence avec

foyer, 2 ou 3 chambres à coucher, espaces de rangement, bien isolée et se situant sur un chemin secondaire, ou à proximité d'un lac. Tél: 563-1975.

TERRAIN à vendre, cadastré, 21,750 pieds carrés. Appelez 563-2040 ou 563-1480.

BACHELOR, 1 1/2, rez-de-chaussé très ensoleillé en pleine nature, meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, tapis, toilette, douche, cuisine et entrée privée. 200\$/mois. Lac Echo: 224-2428.

A VENDRE: moteurs électriques de tous genres et pièces pour mobylettes et motoneiges. Fait aussi réparations. Stephen: 563-3521

MANY SMALL motors as well as ski-doo and motor-cycle parts for sale. I also repair

any type of small motor. Before throwing out any mechanical item, call me, I might be interested in taking off your hands. Stephane: 563-3521.

A VENDRE: remorque pour bateau complètement équipée. Prix à discuter. 563-1644.

BOAT-TRAILER for sale. Full equiped and in excellent condition. 563-1644.

A VENDRE: boîtes à ordures en bois, à l'épreuve des animaux. 50.00\$ non teinte; 55.00\$ teinte. 563-1676

RECHERCHE un piano. Si vous en avez un à vendre, appelez à 563-1644

I'm looking for a PIANO. Can you help me find one. If so please call Claude at 563-1644.

# Quelques mots du Club Optimiste...

Tel que promis, je vous présente notre programme pour la saison 1986-87. Comme vous le constatez présentement, les postes ne sont pas tous comblés, mais d'ici peu, nous aurons des présidents de comité pour chaque poste. Merci et félicitations pour ces nominations, nous sommes persuadés qu'ils rendront l'utile à l'agréable pour une réussite des plus heureuses. Comme à chaque année, notre gouverneur, choisit un thème nouveau pour le district Ouest du Québec. Cette année ce thème est:

## «Servez avec honneur»

de plus au centre de ce thème s'ajoute une flamme. En résumé, nous sommes toujours prêt à servir et surtout avec honneur. cette flamme apporte la joie, la chaleur à notre communauté.

N'est-ce pas qu'il est beau notre thème?

En terminant, nous aimerions vous informer que les optimistes vous offrent un BINGO hebdomadaire qui débutera très bientôt. Surveillez nos affiches prochainement.

QUEST DU QUÉBEC  
1986 1987  
SERVEZ AVEC HONNEUR

### Club Optimiste

## (1986) St-Hippolyte, Jor (1987)

QUEST DU QUÉBEC  
1986 1987  
SERVEZ AVEC HONNEUR

**PRÉSIDENT**  
**Mr. Boudreau**

**VICE-PRÉSIDENTS**  
**G. Thibodeau**      **J. Lacombe**      **J. Lacombe**      **D. Brochu**

**SECRETARIE**  
**J. Lacombe**

**TRESORIER**  
**J. Lacombe**

**VICE-PRÉSIDENT 2<sup>ME</sup>**  
**D. Brochu**

**PAST-PRESIDENT**  
**B. Francoeur**

**DIRECTEUR**  
**J. Hamel**

**DIRECTEUR**  
**J. Lacombe**

**DIRECTEUR**  
**A. Dagenais**

**DIRECTEUR**  
**J.P. Legros**

**DIRECTEUR**  
**K. Healy**

**DIRECTEUR**  
**L.P. Martin**

**TELEPHONISTES**  
**Vivide Daignault**

**TELEPHONISTES**  
**Madeleine Boivin**

**TELEPHONISTES**  
**Terrande Raimille**

SEMAINE APPRECIATION JEUNESSE
ANNUAIRE
GALA PERSONNALITE JEUNESSE
BASKETBALL DES ENFANTS
SKI
BALLET JAZZ

MEAL DES JEUNES
JEUNEUR DU PAVILLON
HOMMAGE 3 <sup>ME</sup> AGE
CLUB GYMNASTIQUE
CLUB OPTIMISTE JEUNESSE
SEMAINE PARADISE BICYCLETTE MARATHON

PUBLICITE
HOMMAGE DES BENEVOLES
CABARET A SUCRE
HOCKEY MINEUR
JEUX DU QUÉBEC

VOIE ET MOYENS
OPINION VOYAGE
PARTIE D'OUTRE
GARDE AUX FRUITS
HOMAGE
BINGO

INTER-CLUB
SOIREE PASSASION DES TROUSERS
LES SENATEURS
SOLEE PASASION DES TROUSERS
LES ECOLE HAUTEURS
FESTIVAL DES NEIGES

LES SENATEURS
F. Tolasco
G. Desjardins
J.P. Hermette
J. Constant
M. St. Louis
G. Clement

## Groupe Amico

Grâce à une entente survenue entre les responsables du Groupe Amico à St-Hippolyte: Gilles Thibodeau, Claude Vadeboncoeur, Bertrand Francoeur. Les membres de cette association pourront ce loger temporairement au Pavillon Optimiste du lac Maillé.

Il va sans dire que les gens du groupe Amico sont très heureux de se doter ainsi d'un local bien aménagé. Information: Jacqueline Racicot, tél.: 224-2188



## Les chasseurs de la Grande Ourse

Les trois étoiles qui forment le manche du chaudron représentaient pour les Européens la queue de l'ours. Mais pas pour les Américains, qui savaient bien que cet animal n'a pas une si longue queue. Pour eux, ces trois étoiles étaient trois chasseurs à la poursuite de l'ours: «Il y a même un des chasseurs qui porte du bois sur son dos pour faire du feu quand ils auront tué l'ours.»

Par une nuit sans lune, loin de la pollution lumineuse des villes, essayez de voir le dessin complet de l'ours. Puis cherchez lequel des trois «chasseurs» porte du bois sur son dos. Il s'agit en fait de l'étoile Mizar sur laquelle est presque collée la petite étoile Alcor. Il faut de bons yeux pour distinguer deux étoiles plutôt qu'une seule: voilà un bon test pour «Oeil-de-Faoucon»!

ESTIMATION GRATUITE

### PUITS ARTÉSIENS JEAN-PAUL SIGOUIN INC.

TÉL.: 563-2813

PUITS ARTÉSIENS  
RÉSIDENTIEL, INDUSTRIEL ET COMMERCIAL  
6 POUÇES - 8 POUÇES - 10 POUÇES

## SABLES L.G.

PIERRE CONCASSÉE  
GRAVIER CONCASSÉ  
ASPHALTE  
SABLE LAVÉ - GRAVIER  
ET AUTRES PRODUITS

**Entrepreneur général**

Égouts • Aqueduc • Excavation  
Pavage • Usine d'asphalte  
Travaux de pavage

Tél.: 436-8767      Saint-Hippolyte

### ROGER LAROCHE ENR.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

224-5009

61-216e AV., LAC DES 14 ILES,  
ST-HIPPOLYTE JOR 1TO

61-216e AV., LAC DES 14 ILES, ST-HIPPOLYTE JOR 1TO

### TAXI DUMOULIN ENRG.

2 voitures pour mieux vous servir.  
Radio communication dans les voitures.

**438-8447**

5-10e Avenue Lac Bertrand  
St-Hippolyte  
JOR 1P0

## COIFFURE NORDIC

vous invite à redonner à votre tête une allure automnale, s'harmonisant à votre personnalité. Le personnel se fera un plaisir de vous conseiller et vous servir. De plus, voici du NOUVEAU;

A la grande demande de notre clientèle, votre technicienne vous offre, maintenant, l'application d'ongles acryliques, sculptés et manucure.

Pour un rendez-vous  
veuillez composer le 224-4818  
COIFFURE NORDIC est situé au:  
1412, Boul. Des Hauteurs  
St-Hippolyte

Propriétaire, Normand Gohier

## Solution du mot croisé

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	R	U	G	N	O	N		L	I	M	E
2	A	I	R	E	L	L	E	S		N	I	
3	N	A		L		E	V	A	C	U	E	R
4	A		A	E	F		E	T	A	T		U
5	N	I	V	E	A	U		U	N	I	T	E
6	E	V	A			N	E	R	O	L	I	S
7		R	N		F	I		N	E	E	S	
8	P	E	C	H	E		S	E		S	A	C
9	O	S	E	I	L	L	E			N	A	
10	M	S		B	I	E	N	S		M	E	S
11	M	E	L	O	N	S		A	R	A	E	
12	E	S	A	U		T	O	M	A	T	E	S

## INDEX

Municipalité	563-2505	Pompiers	563-1313
Police (S.Q.)	436-8181	Presbytère	563-2729
Bibliothèque	563-2046		
Quincaillerie Thibault Enr.			563-2565
La Chambre de Commerce de St-Hippolyte			563-2558